

Glosario escolástico y proyectos de investigación durante 1975-2008



Kepa **Fernández de Larrinoa***

El artículo es una breve reseña académica y biográfica donde el autor expone sus investigaciones sobre la cultura popular y las formas de expresión pública y ritual en el medio rural. En el escrito predominan voces y tonos personales que insisten en mostrar la preocupación constante del autor por encontrar contextos sociales, económicos, políticos y teórico-antropológicos donde encuadrar adecuadamente el estudio de las manifestaciones culturales campesinas.

Palabras Clave: Cultura popular. Ruralidad. Celebración festiva. Teatro ritual. Desarrollo comunitario. Biografía académica.

Artikulu haur berri akademiko eta biografiko laburra da; bertan, egileak landa inguruneke herri kulturari eta adierazpide publiko eta erritualari buruz egindako ikerketak azaltzen ditu. Ahots eta tonu pertsonalak nagusi dira idazkian honetan, horien bidez egileak landako kultura adierazpenen azterketa egokiro kokatuko duten testuinguru sozial, ekonomiko, politiko eta teoriko-antropologikoak aurkitzeko kezka etengabea erakusten du.

Giltza-Hitzak: Herri kultura. Landa ingurunea. Jai ospakizuna. Teatro errituala. Komunitate gárapena. Biografía akademikoa.

L'article est un court résumé académique et biographique où l'auteur expose ses recherches sur la culture populaire et les formes d'expression publique et rituelle dans le milieu rural. Dans ce texte prédominent les voix et les tons personnels qui démontrent la préoccupation constante de l'auteur dans sa recherche de contextes sociaux, économiques, politiques et théorico anthropologiques dans lesquels encadrer convenablement l'étude des manifestations culturelles campagnardes.

Mots Clé : Culture populaire. Ruralité. Célébration festive. Théâtre rituel. Développement communautaire. Biographie académique.

* Univ. Pública de Navarra. Dpto. de Trabajo Social. Edificio Las Encinas. Campus de Arrosadía. 31006 Pamplona / Iruña.

INTRODUCCIÓN

En la contraportada de *Apuntes personales, escritos de antropología socio-cultural*, libro número 20 de la Colección Ciencias Sociales de la Universidad Pública de Navarra, se lee como sigue:

Kepa Fernández de Larrinoa ha escrito ensayos académicos en euskara, castellano e inglés sobre la teoría y práctica del desarrollo sociocomunitario y los procesos de cambio social, ingeniería social y diseño cultural en sociedades rurales de montaña y comunidades indígenas. También sobre la representación etnográfica, el simbolismo, la interpretación de las formas culturales, el folclore y la teatralidad cultural. Últimamente investiga acerca de los paisajes culturales, los ecosistemas y la etnoecología (Fernández de Larrinoa, 2008).

A continuación informo con detalle del periplo académico que inicia las líneas de arriba. Es un viaje con paradas en centros de formación e investigación como la Universidad Complutense de Madrid, la Universidad del País Vasco, The University of Western Ontario, University of London, Université de Pau, Oxford University, Cambridge University, Max Planck Institute for Social Anthropology, la Universidad Tecnológica Equinoccial de Quito, y la Sociedad de Estudios Vascos. El viaje se completa con estancias y análisis de campo, destacando las observaciones sobre el terreno que he realizado en Alkiza, el Oeste Americano, Zuberoa y la región amazónica de Ecuador.

1. DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID A LA UNIVERSIDAD PÚBLICA DEL PAÍS VASCO: PRIMEROS AÑOS DE FORMACIÓN ACADÉMICA E INVESTIGACIÓN DE CAMPO (1975-1985)

Mi formación académica universitaria comenzó en 1975, al matricularme en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense de Madrid, donde me licencié en 1980 en la especialidad de Antropología Social. Carmelo Lisón Tolosana, Enrique Luque Baena, María Cátedra, Carlos Bueza y Teresa San Román eran a la sazón docentes de dicha especialidad, en cuyas clases me formé como antropólogo.

Con el apoyo de la profesora Blanca Asensi García de Cáceres, entonces profesora adjunta de antropología social en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense, realicé en 1981 en la Biblioteca Sancho el Sabio de Vitoria, una prospección bibliográfica sobre los *Estudios de antropología del mar* en el País Vasco. En esta Biblioteca diseñé una pequeña investigación de campo orientada a conocer los modos de vida pesqueros contemporáneos, a ejecutar el verano siguiente. Así, en Julio de 1982 me enrolé en un barco de bajura del puerto de Hondarribia, y en Septiembre de aquel año asistí a la fiesta mayor de esta localidad, el Alarde de Armas.

1.1. Arrantzaleak: trabajo de campo en Hondarribia

Con las notas de campo que recogí sobre las actividades de los pescadores en el mar, su vida cotidiana en tierra, y su participación en la festividad del Alarde, redacté un informe etnográfico de la actividad festiva ritual local, la vida cotidiana en tierra y la actividad pesquera en el mar de Hondarribia. Lo presenté en unas Jornadas de Antropología del País Vasco presididas por José Miguel de Barandiarán, que la Sociedad de Estudios Vascos organizó en San Sebastián en 1982. El informe se publicó en el primer *Cuaderno de antropología-etnografía de la Sociedad de Estudios Vascos* (Fernández de Larrinoa, 1982). Además, la revista bordelesa *Soud-Ouest* publicó un resumen de ese informe en francés. Esta investigación no ha sido mi primera incursión en la antropología académica, pues antes de mi estancia en Hondarribia participé en otras investigaciones de campo ligadas a mi formación como antropólogo sociocultural.

Mi investigación de Hondarribia fue rudimentaria. Sin embargo, abarcaba el periplo completo de una investigación académica: búsqueda y estudio de las fuentes documentales; recogida de información sobre el terreno; y presentación pública, oral y escrita, de los resultados. También me brindó la oportunidad de conocer a la Dra. Teresa del Valle Murga, quien me invitó a adscribirme a la Universidad del País Vasco [UPV], primero como investigador, luego como docente.

1.2. Baserritarrak: trabajo de campo en Alkiza

Al iniciarse el curso 1982-1983, que ocupé en el Instituto de Enseñanza Media Txorierrri (Vizcaya) como profesor de las asignaturas *Lengua y literatura vascas* y *Latín*, el Departamento de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco me concedió una *Ayuda de investigación* en folclore. De ahí que aquel curso realizara múltiples estancias de campo en la localidad campesina guipuzcoana de Alkiza, principalmente los fines de semana y los periodos de vacación escolar, con el fin de examinar los aspectos orales de la cultura. Conté con el consejo académico de la Dra. Teresa del Valle, también fueron de inestimable ayuda las numerosas conversaciones informales que, sobre esta investigación de folclore en Alkiza, mantuve a lo largo del curso escolar con Juan Luis Goikoetxea, catedrático de *Lengua y literatura vascas* en el Instituto Txorierrri.

Los dos cursos siguientes (1983-1984; 1984-1985) la Dirección de Política Científica del Departamento de Educación del Gobierno Vasco me otorgó una beca de investigación predoctoral, permitiéndome una dedicación completa a la investigación de la cultura campesina, que situé en Alkiza. La investigación, que supervisó Teresa del Valle (entonces Directora del Departamento de Antropología Social en la UPV), concluyó con una Tesina de Licenciatura, que defendí públicamente en 1985 en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la UPV (Fernández de Larrinoa, 1991).

Soy natural de Bilbao, ciudad castellanohablante. En el entorno familiar inmediato en que crecí y fui educado ha predominado el castellano. Cuando en

1975 me desplazé a Madrid para estudiar en la Universidad, allí conocí a otros estudiantes vascos procedentes del interior de Vizcaya y Guipúzcoa, quienes se expresaban en *euskara* entre ellos, y entré a formar parte de un círculo de amistades desconocido para mí hasta entonces, cuyas conversaciones, referencias e inquietudes me resultaban nuevas. En este contexto se despertó en mí un interés por el estudio de la cultura rural y lengua vascas, que más tarde derivó en interés por la antropología, la etnografía y el folclore, disciplinas que he cultivado y utilizado como vehículo de acercamiento y comprensión de la lengua y cultura de los vascos del campo. En otras palabras, al cumplir los tres primeros años de estudios universitarios en Ciencias Políticas y Sociología opté, en los dos siguientes, por la antropología social, y desde entonces hasta ahora, como investigador he hecho uso de los métodos de dicha disciplina a fin de estudiar y analizar la construcción social de la identidad y cultura vascas, como explico a continuación.

Todavía estudiante en Madrid, pasé tres veranos consecutivos en tres localidades campesinas guipuzcoanas, conviviendo con familias de labriegos. Conocí *in situ* su modo de vida, y aprendí *euskara* (Fernández de Larrinoa, 2007: 23-25). El privilegio de conocer en directo las pautas culturales de los vascos rurales me llevó al estudio de las formas dialectales de la lengua vasca, y su producción literaria oral y escrita. Como profesor de *Lengua y literatura vascas*, disfruté de mi trabajo al que accedí nada más licenciarme en Antropología Social. Recuerdo que aquellos años había un debate intenso en el País Vasco. Los intelectuales discutían la singularidad de la lengua vasca en tanto que lengua preindoeuropea, y sobre la pertinencia, o no, de la unificación del *euskara* escrito y hablado. Circulaban preguntas como: ¿hasta qué punto se reforzaría la lengua vasca, social y culturalmente, si se diseñara –y se utilizara– un idioma literario, común o estandarizado?; ¿cuál sería la eficacia comunicativa de tal *euskara batua* en los medios de masas?

Mi experiencia –de campo en Guipúzcoa, y docente en un Instituto de Enseñanza Media bilingüe en una localidad de habla dialectal vizcaína– indicaba que la lengua local y su uso eran temas de conversación recurrentes entre los vascoparlantes, quienes hacían de la lengua hablada un factor de identidad cultural, étnico-grupal y local. Recogí en mi cuaderno de notas detalles del ambiente y circunstancias que rodeaban mi periodo de investigación en Alkiza, y registraba mis visitas periódicas a familiares y allegados en Bilbao. Anoté que había tensiones entre *euskara* y castellano, de un lado; y entre *euskara* dialectal y estándar, de otro. Reflexioné sobre ellas en los trabajos que en 1986 redacté para los profesores de los cursos de doctorado de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad del País Vasco. Los cursos fueron: *La delimitación de lo colectivo; Representación social: simbolismos y creatividad; Aspectos sociales de la lengua: el caso del euskara en Navarra; y Psicociolingüística del bilingüismo*. Y en 1985 escribí un pequeño ensayo, *Baserritarak erabiltzen dituen zenbait hitz* [Algunas palabras que utilizan los campesinos de habla vasca], título de la Tesina de Licenciatura mencionada anteriormente.

2. DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO A LA UNIVERSIDAD WESTERN ONTARIO DE CANADÁ (1985-1989)

En mi primer estudio de campo prolongado procedí pues a analizar la relación entre lengua, cultura y nicho ecológico, a partir de mis observaciones en Alkiza, que delataban una ruptura entre tradición y modernización en el folclore y *modus vivendi* locales. Observé al *bertsolari* (improvisador de versos cantados en *euskara*) de corte tradicional y al *bertsolari* de escuela, leído e instruido. Mientras que éste empleaba imágenes urbanas y la lengua estándar para componer sus cantos, aquél se surtía de imágenes rurales y se expresaba en lenguaje coloquial y dialectal. Observé de primera mano la importancia sociológica, *performativa* y comunicativa de *kontuak esatea* [contar historias], actividad correspondiente a los momentos de encuentro entre las personas de origen labriego. Fui testigo de paradojas identitarias entre los jóvenes de las aldeas de montaña, que demandaban señas de identidad y fórmulas de relación sociocultural distintas de las de sus mayores, y que buscaban en las urbes. Al mismo tiempo, los urbanitas de sentimiento vasquista pretendían encontrar las suyas en *modi vivendi* montañeses (Fernández de Larrinoa, 2007: 32-79).

Conforme examinaba el folclore, las técnicas de composición oral y sus formas de manifestación pública entre los vascos rurales, sentía en mí la exigencia de adquirir mayor conocimiento en áreas de investigación tales como el lenguaje figurativo, el análisis simbólico de los hechos sociales, y el comportamiento ritual. Más me adentraba en el campo de la comunicación social, las retóricas del lenguaje, el simbolismo y el comportamiento ritual del campesinado vasco, más necesaria veía la adopción de una perspectiva comparada.

2.1. Creación cultural y comportamientos rituales urbanos: el rock radical vasco

El curso 1985-1986 la Universidad del País Vasco me contrató para impartir clases de introducción a la antropología social en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación con la categoría administrativa de *Profesor especial encargado de curso*. Ocurrió que de entre el alumnado surgió un grupo de investigación sobre el *rock* radical vasco, con el que colaboré activamente. Significativamente, en los años ochenta se desarrollaron en barrios y localidades urbanas del País Vasco tendencias de música *rock* y *punk*, radicales y contundentes en sus letras, se cantaran en castellano o *euskara*. Era un movimiento sociomusical que no recurría al agro ni al imaginario rural para expresar sentimientos de pertenencia identitaria, lo que contrastaba con el modo como hasta entonces el nacionalismo vasco venía caracterizando las señas de identidad y territorialidad vascas. Sin embargo, el *rock* radical vasco hacía que las ciudades y sus barrios marginales fueran *loci* donde proyectar referentes identitarios y consignas sociopolíticas.

Como profesor e investigador acompañé a este grupo de estudiantes, supervisando sus actividades y participando animosamente en ellas. Acudimos a

numerosos conciertos de *rock* radical vasco y entrevistamos a los líderes y componentes de algunos grupos musicales significativos; acometimos trabajo de campo y observación participante en el Casco Viejo de Pamplona durante varias semanas; y finalmente, nos reunimos durante un fin de semana largo en una borda del Pirineo navarro para seleccionar temas específicos de investigación y confeccionar guiones e hipótesis de trabajo.

2.2. Trabajo de campo y estudios académicos orientados al análisis de la cultura y el simbolismo ritual (recapitulación de las secciones anteriores)

Con los *status quo* de investigador y docente de la Universidad del País Vasco emprendí entre 1982 y 1986 mis primeras investigaciones acerca de *base-ritarrak*, esto es, de cultura y folclore campesinos vascos. Y antes había bosquejado una investigación académica sobre *arrantzaleak*, o vascos pescadores del mar, que diseñé en contacto con la Universidad Complutense de Madrid. Fueron años ocupados en anotar descripciones etnográficas con que caracterizar las distintas formas de relación entre el campo y la ciudad que presenciaba en calidad de analista sobre el terreno. Particularmente, me centré en el estudio de la producción, difusión e interpretación de imágenes simbólicas asociadas a los modos de vida rurales y urbanos, fijándome sobre todo en aquellas instituciones, individuos y grupos con protagonismo propio en el proceso de creación de imaginarios culturales.

Examinar la dialéctica entre lo vasco-tradicional y lo vasco-urbano invitaba a profundizar en los estudios de ritualidad, representación social, análisis de marcos simbólicos y acción cultural. Seguramente, la opción de estudiar la cultura y el folclore vascos desde la perspectiva del simbolismo, la performatividad y el ritual debe mucho al predicamento del Dr. Joseba Zulaika, con quien en 1985-1986 compartí despacho en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, entonces en el Alto de Zorroaga. Conocer a Joseba Zulaika fue una suerte, ya que gracias a él conocí a los investigadores norteamericanos James Fernandez y William Christian, y departí con ellos en San Sebastián. Eran autoridades académicas en el estudio de la cultura popular de las poblaciones de la península ibérica y otras. Por lo demás, Joseba Zulaika se encargó de las gestiones que permitieron que ampliara en Canadá mi formación de antropólogo, folclorista y etnógrafo.

Puesto que mis datos de campo se acumulaban, y necesitaban un tratamiento académico específico, tomé la decisión de dejar mi puesto docente en la Universidad del País Vasco y proseguir mi formación intelectual como antropólogo social en un centro universitario especializado. Alentado por el Dr. Joseba Zulaika, me desplazé a la Universidad de Western Ontario en Canadá, una vez admitido como candidato a Master of Arts en Antropología Simbólica, y ofrecido un puesto de *teaching assistant* en el Departamento de Antropología.

Mi adscripción a esta universidad fue de Septiembre de 1987 a Agosto de 1989. En ella me adentré en el análisis de los modelos, pautas y metáforas de

la cultura. Bajo la dirección del profesor Frank Manning orienté mi análisis hacia las teorías del juego, la acción simbólica, la ejecución ritual y pseudo-teatral, y la semántica de las situaciones. De Mayo a Septiembre de 1988 conduje trabajo de campo en el Oeste Americano, que supervisó el Dr. William Douglass, Director del Departamento de Estudios Vascos de la Universidad de Nevada en Reno. Como colofón, escribí una tesis sobre las imágenes y comportamientos ritualizados que se escenifican en las fiestas de los vascos que emigraron a Norte América para instalarse en el Lejano Oeste (Fernández de Larrinoa, 1989). La Universidad de Western Ontario y el Departamento de Estudios Vascos de la Universidad de Nevada en Reno cubrieron los gastos de la investigación. Presenté los resultados en conferencias, congresos y seminarios, y publiqué varios trabajos al respecto (Fernández de Larrinoa, 1991a, 1991b, 1992, 1997).

2.3. American Basques: trabajo de campo en el Lejano Oeste

He aquí, pues, que en 1985 había escrito una sencilla monografía sobre la cultura de *baserritarrak* en Alkiza, Guipúzcoa, que defendí a modo de Tesina de Licenciatura en la Universidad del País Vasco. En 1989 había escrito otra, de confección más elaborada que la anterior, sobre la cultura e identidad de *Basque-Americans*. Efectivamente, los estudios de 1985 y 1989 abordaban casos etnográficos y nichos ecológicos dispares, pero compartiendo la peculiaridad de que ambos examinaban los referentes simbólicos y estrategias sociales que concurren en los procesos de identificación social. *Infra* recapitulo las diferencias y similitudes entre los dos estudios.

En la tesina de licenciatura analicé las metáforas, expresiones y figuras del lenguaje que los campesinos de habla vasca utilizan cuando se desenvuelven en los contextos de interacción sociocultural, y me centré en dos ámbitos: uno, el medio físico con el que interactúan; otro, los espacios de relación social, familiar y vecinal. La investigación se orientó a reflexionar acerca de cómo los distintos usos del lenguaje pueden llegar a configurar, dentro de una misma comunidad, concepciones diferentes de la realidad social y cultural. Apoyándome en la documentación de campo recogida durante quince meses, en el estudio he discutido la validez de dos modelos de explicación antropológica, a saber: la etnosemántica; y la teoría de la metáfora social. Esta tesina de 1985 fue un estudio, sencillo, acerca de la relación entre el lenguaje y el pensamiento (esto es, la cultura), y la interacción y realidad sociales (o, lo que es lo mismo, la sociedad).

El estudio que realicé para la Universidad de Western Ontario exploraba las fiestas que celebraban los vascos que, dejando el Viejo Mundo, se establecieron en los Estados Unidos con el fin de pastorear ovejas en los prados del Oeste. La tesis de Master of Arts reflejaba que los festivales de los vascos establecidos en esta región del Nuevo Mundo proyectaban una identidad de grupo singular, cuya propia, distinta de la proyectada por los vascos rurales de Europa. Fundamentalmente el estudio en datos de archivo, bibliográficos y otros que recogí sobre el terreno, y con ellos analicé las peculiaridades de esa identidad colectiva vasca que se exhibe en las fiestas del Lejano Oeste.

Una característica fundamental de estas fiestas es que combina elementos culturales separados en origen. Esto es, exhiben en un mismo espacio festivo-performativo escenas culturales exclusivas de los modos de vida de los vascos del Viejo y del Nuevo Mundo, fundiendo en un solo acto realidades culturales, actividades de folclore y etnografías enraizadas en nichos ecológicos e historias socioeconómicas diferentes. Asimismo, la investigación mostraba que las actividades de danza profesaban un lugar central en los festivales de la cultura vasca del Oeste Americano, obrando a modo de “marcadores étnicos”. En la Tesis examiné la relación entre ritual festivo e historia social, además del modo como se ha llegado a configurar una identidad vasco-americana, incluyendo los referentes culturales que la definen. De ahí que este estudio de 1989 se encuadre dentro de la historia cultural, cuando el de 1985 miraba hacia la antropología cognitiva.

2.4. Profesionales de las armas e iniciados forzosos: trabajo de campo en un cuartel militar español (o la intensificación del lenguaje ritual)

Finalizo la exposición de esta parte primera de mi periplo profesional e investigador indicando que en los años 1980 he realizado dos investigaciones principales. La de 1985 (Tesina de Licenciatura, Universidad del País Vasco), y la de 1989 (M.A. en Antropología Simbólica, University of Western Ontario). Entre ellas formalicé otras dos investigaciones, igualmente basadas en el trabajo de campo prolongado, la observación participante, y el análisis bibliográfico riguroso. Una fue la investigación colectiva sobre el *rock radical vasco* cuyas peculiaridades ya he resumido más arriba. La otra fue sobre los comportamientos rituales asociados al servicio militar en España, que acometí en calidad de colaborador e informante primero del investigador principal, el profesor Joseba Zulaika.

La investigación del servicio militar se planteó *à la Van Gennep*, esto es, en términos de *rite de passage*, y complementaba una más vasta sobre comportamientos ritualizados que entonces conducía el Dr. Joseba Zulaika con financiación de la Fundación H.F. Gugenheim¹. Por mi parte, en 1998 elaboré una comunicación, *Military service as a ritual process: an ethnographic account from Spain*, para presentarla en la Conferencia Anual de la Sociedad Canadiense de Etnología, organizada aquel año en la Universidad de Saskatchewan, ciudad de Saskatoon. Asimismo, invitado por EITB participé en un debate de televisión preparado para discutir sobre el servicio militar y la objeción de conciencia. Finalmente, di un curso en la Universidad Vasca de Verano que dio paso a un artículo de corte académico en que analizaba los “servicios de guardia” (Fernández de Larrinoa, 1997). En él he argumentado que, en el ejército español de los períodos franquista y tardofranquista, los servicios de guardia hay que entenderlos en términos de acción ritual rebosante de liturgia y parafernalia de estética intensificadamente militar. En otras palabras, los comportamientos asociados a las guardias son dramáticos y metacomunicativos, y evidencian una característi-

1. Ver: ZULAIKA, Joseba, *Chivos y soldados: la mili como ritual de iniciación*, San Sebastián: Primitiva Casa Baroja, 1989, página 7.

ca fundamental de la historia de España de gran parte del siglo XX, que es la subordinación de la sociedad civil a la militar.

3. ANALIZANDO TEATRALIZACIONES RITUALES E HISTORIA SOCIAL: TRABAJO DE CAMPO EN ZUBEROA E INVESTIGACIÓN ACADÉMICA EN LAS UNIVERSIDADES DE LONDRES, DEL PAÍS VASCO Y DE PAU Y LOS PAÍSES DEL ADOUR (1989-1997)

De 1989 a 1997 estudié los géneros de folclore y artes escénicas característicos del teatro ritual suletino. Realicé trabajo de campo y observación participante en varias localidades de Zuberoa, consulté las fuentes bibliográficas principales en centros de investigación especializados, y escribí diversos informes que presenté en congresos, seminarios y cursos, publicados luego en formato de artículo y libro (por ejemplo: Fernández de Larrinoa, 1993a, 1993b, 1994, 1995, 1994/1996, 1997, 1998b, 1998c, 1999, 2000, 2001, 2003, 2005). A continuación enuncio los pormenores de esta investigación del folclore y artes escénicas rituales de Zuberoa.

3.1. Pasos previos a un trabajo de campo de envergadura: formación intelectual del investigador; búsqueda de fuentes y análisis bibliográfico; redacción de una propuesta de investigación; y financiación institucional durante el periodo de investigación

En Agosto de 1989 dejé la Universidad de Western Ontario [UWO] para en Septiembre del mismo año inscribirme en los cursos de doctorado del Departamento de Antropología de la London School of Economics and Political Science [a partir de ahora referida como LSE], de la Universidad de Londres. Bajo la dirección del Dr. Maurice Bloch, trabajé durante 1989-1990 en el análisis de la correlación entre antropología, comportamiento ritual e historia. Decidí aplicar los resultados de esta investigación en LSE a la Tesis del año anterior en UWO sobre –recordemos– los festivales vascos en el Oeste Americano. Por tanto, reescribí en *euskara* el texto original inglés de la UWO incorporando los conocimientos teóricos adquiridos en la Universidad de Londres (Fernández de Larrinoa, 1992:126-152)².

Todavía afiliado a LSE el curso 1990-1991, y tutelado por los Drs. Peter Loizos, David MacKnight y Henrieta Moore, redacté un documento donde explicaba las circunstancias del teatro ritual suletino actual y razonaba la conveniencia de estudiarlo desde una perspectiva antropológica contemporánea (Fernández de Larrinoa, 1991). Como propuesta de investigación, el documento aunaba dos aspectos: el estado de los estudios de antropología correspondientes a las sociedades rurales pirenaicas, en particular la suletina; y el estado de los estu-

2. Los resultados de mi investigación en LSE de aquel año acerca de las relaciones teóricas entre antropología, comportamiento ritual e historia están publicados en Fernández de Larrinoa, 2008: 53-68.

dios de antropología correspondientes al análisis de teatros rituales contemporáneos en Europa y culturas de otros continentes, comparándolos con los suletinos. Fue después de redactar este documento en Londres que acometí trabajo de campo en Zuberoa.

Con becas de investigación otorgadas por la Sociedad de Estudios Vascos (*Beca Ángel de Apraiz* año 1991) y la Universidad de Londres (*Central Research Fund* año 1991) en Junio de 1991 me instalé en Muskildi, asistiendo a los ensayos de *Harispe* y *Xalbador*, dos obras de teatro ritual llamado *Pastoralak*, que aquel verano se representaron en los pueblos de Muskildi y Larraíñe, respectivamente. De diciembre de 1991 a la primavera de 1992 atendí los ensayos y escenificaciones públicas de *Maskaradak* [modalidad de teatro ritual de carnaval característico de la región], que organizaron los mozos y mozas de Altzürükü y Eskiula. También en 1992 asistí a los ensayos y representaciones oficiales de *Tréville* y *Santa Krutz*, títulos respectivos de *Pastoralak* representadas en Iuri y Santa Engrazia, dos localidades del cantón Atharratze.

1991-1992 fue un período de trabajo sobre el terreno *strictu sensu*, a saber: me instalé en una casa de un municipio agroganadero; grabé en cinta magneto-fónica las melodías, cantos y diálogos de los ensayos y las representaciones oficiales de *Maskaradak* y *Pastoralak* que presencié; entrevisté a los protagonistas –organizadores, actores y audiencia– de las escenificaciones festivo-teatrales que observé *in situ*; comparé mis anotaciones con los recuerdos de protagonistas de obras teatrales rituales de otras localidades en años anteriores; finalmente, me sumé a la vida cotidiana y redes de relaciones sociales de los habitantes de Muskildi, quienes me aceptaron como vecino y contribuyeron con sus conocimientos y disposición positiva a que mi investigación llegara a puerto.

3.2. El estudio de *Maskaradak*: análisis de campo y presentación pública de los resultados de la investigación

Con los datos de campo recogidos en Zuberoa entre Junio de 1991 y Mayo de 1992, más mis conocimientos en el área del simbolismo, la acción ritual y la representación cultural, y la supervisión académica del Dr. Jesús Arpal, dediqué los meses de verano a la redacción en lengua vasca de una tesis doctoral, defendida satisfactoriamente en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la UPV en Diciembre de 1992. Centré la tesis en el examen de *Maskaradak*, género teatral ritual y carnavalesco idiosincrásico de Zuberoa. Dediqué un capítulo al análisis de las distintas concepciones sociológicas, históricas y antropológicas aplicadas al estudio de la cultura popular. En mi caso opté por la perspectiva que ofrece la antropología de la metáfora, y justifiqué el motivo de tal elección en un capítulo aparte. El estudio incluía, a su vez, una exposición etnográfica de las representaciones carnavalescas contemporáneas.

Subrayé que en Zuberoa las fiestas rurales de carnaval se caracterizan por combinar múltiples artes escénicas y géneros del folclore, que analicé desde tres perspectivas: como vehículo de expresión cultural donde sus protagonistas

deben seguir ciertas reglas y pautas de creación estética; como actividad cultural que se ejecuta dentro de un contexto de organización social, que impone restricciones a los participantes en términos de edad, sexo-género, jerarquía local y sistemas de autoridad tradicional; y, finalmente, como marcador de identidad sociocultural, facilitando que los habitantes de Zuberoa se consideren diferentes de quienes residen en los valles bearneses, vascos y aragoneses vecinos. Es así que el teatro ritual suletino ha contribuido a forjar una noción de identidad *souletine* opuesta a la visión pan-vasquista que defienden los militantes nacionalistas vascos que residen en Zuberoa y allende. Por tanto, la ejecución pública de *Maskaradak* activa dos fuerzas político-culturales divergentes: una es centrípeta, extremadamente local, diferenciadora y excluyente; la otra, centrífuga, considera que el teatro ritual suletino es una muestra más, otra entre las tantas que persisten en Euskal Herria, de la antigüedad del folclore vasco y de lo arcaico de sus formas estéticas.

Después de la tesis doctoral seguí estudiando las artes escénicas y estética ritual propias de las *Maskaradak*. Por ejemplo, dediqué un tiempo al análisis de la dimensión literaria oral del teatro de carnaval suletino. Así, en Julio de 1992 la entidad bancaria Bilbao Bizkaia Kutxa me concedió la beca de investigación *Lengua y Literatura Euskérica*, y en 1993-1994 la Sociedad de Estudios Vascos me otorgó una Ayuda a la Investigación para analizar los textos escritos y orales de *Maskaradak*, con resultados concretos expuestos en Fernández de Larrinoa, 1999, 2005, 2004/2007.

Junto a la expresión oral y escrita –improvisada, retórica o ritual– la danza es otro género del folclore con protagonismo propio en el carnaval suletino. He abordado su estudio como becario posdoctoral de la Dirección de Política Científica del Gobierno Vasco en la Universidad de Pau y de los Países del Adour en 1992-1993, que examiné siguiendo la propuesta analítica expuesta por el antropólogo británico Victor Turner en sus escritos últimos. Esto es, estudié la danza tradicional de Zuberoa en términos de comportamiento ritual *liminoid*, que analicé en relación con el sexo de los participantes y las concordancias de género asignadas durante la ejecución ritual (Fernández de Larrinoa, 1995, 1997, 2001).

El Dr. Pierre Bidart tuteló mi estancia de investigador posdoctoral en la Universidad de Pau y de los Países del Adour, que combiné con acopio de datos sobre el terreno y análisis de campo en Zuberoa. De hecho, durante 1992-1993 continué residiendo en Muskildi, desplazándome a la oficina de Pau periódicamente. Me apliqué al estudio de los cambios en la estructura social y cultural de las gentes del Pirineo. Me centré en la tensión tradición/modernidad. Profundicé en las relaciones entre estado, cultura local, nacionalismo y revitalización cultural en el medio rural francés. Y cotejé los resultados de mis pesquisas en la biblioteca de Pau con los datos de campo suletinos.

Finalizada mi estancia en la Universidad de Pau, la Dirección de Política Científica del Gobierno Vasco confirmó la renovación de la beca posdoctoral por un año más, de ahí que en 1993-1994 regresé al Departamento de Antropología de

LSE, Universidad de Londres, donde continué investigando y escribiendo sobre *Pastoralak* y *Maskaradak* desde las dimensiones etnográfico-comparada, estético-ritual, folc-teatral, artístico-creativa y campesino-popular. Concluida mi formación posdoctoral me presenté a un Concurso Público de Méritos convocado por la UPV para la contratación de docentes universitarios, y en Diciembre de 1994 firmé un contrato de *Profesor ayudante a tiempo parcial* e impartir la asignatura *Introducción a la antropología* dentro del programa de estudios de Escuela Universitaria de Trabajo Social [EUTS] en Vitoria.

En Marzo de 1995 volví a participar en un nuevo Concurso Público de Méritos de la UPV, accediendo a la plaza de *Profesor ayudante a tiempo parcial* en la Facultad de Sociología y Ciencias de la Información, campus de Leioa, donde impartí *Introducción a la antropología* en la Licenciatura de Sociología. Desde entonces hasta 2005, cuando me desplazé al Departamento de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra, he sido profesor de la UPV.

3.3. El estudio de *Pastoralak*: análisis de campo y presentación pública de los resultados de la investigación

En Junio de 1995 la Fundación José Miguel de Barandiarán me comunicó que un tribunal académico resolvió otorgarme la *Beca Barandiarán de Etnología (1995-1997)* para estudiar las Pastorales suletinas conforme a la moderna teoría socioantropológica y los estudios de folclore contemporáneos. La Dra. M^a Amor Begiristain (Universidad de Navarra), Dr. Manuel Mandianes (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), Dr. Beñat Oyharçabal (Centre National de Recherches Sociales) y D. José Antonio Urbetz (Ikerfolk) componían dicho tribunal.

Al punto inicié la investigación, y resolví así. Los cuatro primeros meses preparé un *inventarium* de la documentación, información bruta e intelectualmente elaborada, ya existente relacionada con la Pastoral y sus elementos de folclore constitutivos. Preparé un listado de tesis, artículos en revistas científicas y publicaciones culturales de carácter divulgativo, libros, filmes, colecciones fotográficas, carteles, libretos, etc. Luego esboqué un primer borrador de trabajo, que diseñé a partir del orden como clasifiqué el *inventarium*. Otros siete meses fueron de trabajo de campo en Garendaiñe, localidad que en 1996 representó la obra Sabino Arana. En ese tiempo residí ininterrumpidamente en Zuberoa, asistí a los ensayos de la Pastoral, entrevisté a los actores, autor de la pieza, director de escena, vecinos y otros participantes, confeccioné varias historias de vida, y me involucré –con actitud reflexiva– en la rutina cultural y cotidiana de los habitantes de la región.

Empleé los cuatro meses siguientes en organizar el material recogido sobre el terreno, que cotejé con los datos acopiados anteriormente en 1991-1993. Volví a consultar los escritos de investigadores pioneros, como fueron los de: George Hérelle, Violet Alford, Albert Léon y otros, que comparé con los actuales, particularmente los de Beñat Oyharçabal, Arnaud Agergarai-Bordaxar, de Alaiza,

Jean Haritschelar, María Arene Garamendi y Marie-Hélène Etxecopar. Finalmente, reorganicé la documentación, y redacté un manuscrito en que examinaba la Pastoral suletina en términos de etnografía histórica, y distinguía varios campos de intersección analítica, como eran: teatro ritual / antropología simbólica; comportamiento ritual / historia social; cultura popular / cultura culta; folclore / nacionalismo; oralidad / alfabetización (Fernández de Larrinoa, 2001/2002).

3.4. La dimensión comparada de los estudios de folclore y antropología: dos estancias de investigador en el Museum Pitt-Rivers de la Universidad de Oxford

Concluí mis actividades de investigación sistemática sobre el teatro ritual suletino con dos estancias de investigación en el Museum Pitt-Rivers de la Universidad de Oxford los meses de Julio y Agosto de 1997 y 1998, respectivamente. Las investigaciones se titularon *Ekoizpen kulturala eta estetikaren ulerkuntza gizarte tradizionaletan* [Producción cultural y comprensión estética en las sociedades tradicionales] y *Estetika, epika eta antzezkiuna: nortasun errituala folk antzerkian* [Estética, épica y teatralidad: la identidad ritual del teatro folclórico], que financió la Dirección de Política Científica del Gobierno Vasco dentro del *Programa de perfeccionamiento y movilidad del personal investigador*.

El objetivo era comparar la etnografía de *Pastoralak* y *Maskaradak* con las etnografías de otras manifestaciones folclóricas y culturales. Así que centré la investigación en el examen de dos tipos de manifestaciones folclóricas y culturales: las europeas relacionadas con el carnaval y los combates entre el islam y el cristianismo; y las representaciones artístico-teatrales características de culturas no occidentales. Con tal fin consulté material escrito y visual en: Biblioteca Bedford del Departamento de Antropología; Biblioteca Tylor del Museo Pitt-Rivers; Biblioteca Central Bodleian de la Universidad de Oxford; Museo de Etnomusicología de la Universidad de Oxford; Archivo de Películas Etnográficas del Departamento de Antropología. En Londres consulté la biblioteca Vaughan Williams Memorial Library [Biblioteca de la English Folk Dance and Song Society].

Igualmente, asistí y tomé notas sobre las representaciones de danza tradicional inglesa llamadas *hobby-horse*, que algunos folcloristas emparentan con las Mascaradas suletinas. El Dr. Donald B. Tayler, conservador y profesor del Museo Pitt-Rivers, supervisó mi trabajo, y en varias ocasiones me reuní con los antropólogos Sandra Ott y Jeremy MacClancy, quienes escucharon mis argumentos y expresaron sus opiniones al respecto.

3.5. Revitalización del folclore rural y reformulación identitaria en Zuberoa

Recapitulo los años dados al estudio del teatro ritual suletino indicando que los datos de campo indican que tras la II Guerra Mundial hubo en Zuberoa un

declive en la organización de actos culturales de raíz tradicional, seguida de una revitalización importante durante los años 1980 y 1990. Mi interés por el teatro suletino ha sido socioantropológico, que he orientado hacia el estudio de los procesos socioculturales asociados a los mecanismos de producción de acontecimientos de folclore campesino. Me he interesado por las interpretaciones culturales del cánón estético inscrito en *Pastoralak* y *Maskaradak*, e igualmente por las formas de identidad social acompañantes. Además, en su momento propuse analizar el *boom* festivo y organizativo de *Pastoralak* y *Maskaradak* del que fui testigo durante mi trabajo de campo dentro del debate intelectual Europeo general que surgió del cruce de argumentos que a la sazón mantuvieron los antropólogos Jeremy Boissevain y Jeremy MacClancy y Robert Parkin entre sí³.

4. DISEÑO Y DIRECCIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN COLECTIVOS: DANZA TRADICIONAL, LA NUEVA ETNOGRAFÍA RURAL, FOLCLORE Y DESARROLLO SOCIOCULTURAL COMUNITARIO

Entre 1997 y 2003 me involucré en una serie de trabajos de investigación colectivos relacionados con tres asuntos: la danza tradicional en Euskal Herria; el patrimonio etnográfico en la Comunidad Autónoma del País Vasco; y la promoción de actividades culturales en zonas rurales, a cargo bien de colectivos de la sociedad civil local, bien de programas específicos de la administración, bien de iniciativas empresariales privadas. Conservando el carácter de investigación básica presente en las investigaciones individuales anteriores, las colectivas de ahora se caracterizan por haber sido una invitación al estudio del folclore y etnografías vascas a partir de análisis sociales, culturales y antropológicos actuales, abierta a los investigadores universitarios en formación. Dicha invitación se ha circunscrito a la participación en el impulso de tres líneas de investigación específicas.

Una es examinar la danza tradicional en términos de acontecimiento, ejecución o marco comunicativo (Fernández de Larrinoa, 1998). Es decir, dejando de lado la proposición, muy extendida, de que la danza tradicional vasca es una reminiscencia de “folclor arcaico” o “costumbre arcaizante”, y trabajar así la idea de que la danza es parte de un acontecimiento que supera el propio marco de la actividad de danzar. Y es que el acto de danzar aglutina otros géneros del folclore y combina más de una arte escénica. Dicho de otro modo, hay una propuesta de examinar la danza tradicional desde el punto de vista de su significación sociocultural actual.

Otra línea dispone de doble vía: la que invita a confeccionar etnografías académicas que sean acordes con los contextos de uso social y exhibición cultural efectivos de los elementos de la cultura tradicional vasca (esto es, con su contemporaneidad y coetaneidad); y la que se pregunta acerca de las políticas culturales gubernamentales dirigidas a las poblaciones consideradas detentadoras de cultura tradicional (Fernández de Larrinoa, 1998). Finalmente, está la invita-

3. VER: BOISSEVAIN, J. (ed.) “Revitalizing European rituals”, Routledge, Londres, 1992; y MACCLANCY, J. y PARKIN, R. “Revitalization or continuity in European ritual? The case of San Bessu”. *Journal of the Royal Anthropological Institute*, vol. 3, nº 1, Londres, 1997, pp.61-78.

ción de sopesar hasta qué punto las actividades culturales del folclore son marcas de identidad territorial, vehículos de desarrollo sociocomunitario y económico local, o meras mercancías a consumir dentro de un mercado general de la cultura (Fernández de Larrinoa, 2000, 2003, 2006, 2007).

4.1. Investigaciones colectivas de folclore dentro del programa *Dantzara*

Comisionado por Amaia Rodríguez, directora del departamento de Creación y Difusión Cultural de la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco, entre 1997 y 2000 dirigí tres proyectos de investigación dentro de *Dantzara*, un programa para el impulso de la danza clásica, contemporánea y tradicional en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Respecto a la danza tradicional se ejecutaron tres trabajos, diseñados con el fin de facilitar al neófito instrumentos de acceso a la investigación formal del folclore.

Uno consistió en ordenar metódicamente en una obra impresa las reseñas bibliográficas de autores, títulos y fondo temático correspondientes a los libros de danza tradicional vasca publicados hasta entonces, designando bibliotecas y signaturas donde encontrarlos. La investigación se hizo mediante acuerdo de colaboración entre la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco y la Sociedad de Estudios Vascos (Fernández de Larrinoa, 1998). Otro fue un catálogo de danzas del País Vasco, enumeradas de acuerdo a la fecha, denominación y localidad de ejecución. Se editó con diversas fotografías y descripciones escritas detalladas, que se acompañaban de los modelos de ficha de campo utilizadas por los investigadores (Fernández de Larrinoa, 2003). Ambas publicaciones aspiraban a paliar dos carencias fundamentales en los estudios de folclore vasco, particularmente sentidas por los profesos de la danza tradicional, como eran la falta de un compendio bibliográfico y un catálogo generales de danzas del País Vasco que, a modo de guía, pudieran consultarse con agilidad.

El tercer trabajo fue de investigación básica. Se centró en analizar la sujeción –o disyunción– de determinadas danzas folclóricas bailadas en el País Vasco a las nociones de área y corredor culturales. El proyecto consistió en documentar los acontecimientos de danza característicos de municipios administrativamente fronterizos y situarlos dentro de la historia social del folclore, observando las demandas económicas, políticas, sociales y culturales del presente. Como en otras ocasiones, el método de análisis empleado fue: estudiar las fuentes documentales; recoger datos mediante la observación participante y el trabajo de campo; organización de seminarios de debate y reflexión con la participación activa de los miembros del grupo de investigación; y redacción, presentación y divulgación pública de resultados. El trabajo se llevó a cabo según un acuerdo de colaboración entre la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco y el Departamento de Filosofía de los Valores y Antropología Social de la UPV (Fernández de Larrinoa, 1999).

4.2. Las nuevas etnografías rurales: gestión administrativa e industria comercial de la cultura rural

Un equipo de seis observadores sociales emprendimos en 1999 la investigación *Espacios y estrategias de representación etnográfica*. Duró de Octubre de 1999 a Septiembre de 2000, y consistió en estudiar un conjunto, novedoso en el País Vasco en los años 1990, de formatos públicos de representación etnográfica y cultural de la vida campesina vasca. Eran los museos rurales de etnografía, las ferias y mercados medievales y las fiestas comarcales. El punto de partida era que estos nuevos museos, ferias y fiestas eran otras tantas maneras de representar y dar a conocer el patrimonio cultural e histórico vasco. Como director de la investigación proponía examinar con detenimiento la génesis, el desarrollo y afianzamiento local de estas nuevas formas de exposición cultural y etnográfica en las zonas rurales del País Vasco (Fernández de Larrinoa, 2003: 9-65). El proyecto se ejecutó previo acuerdo entre el Centro de Patrimonio Cultural de la Dirección de Patrimonio Cultural de la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco y el Departamento de Filosofía de los Valores y Antropología Social (DFVAS).

Espacios y estrategias de representación etnográfica exploró el terreno de la teoría de la representación etnográfica a partir del estudio de las formas culturales tradicionales exhibidas en espacios públicos distintos al museo metropolitano. Se inspiró en mi tercera estancia de investigación en el Museo Pitt-Rivers de la Universidad de Oxford, cuando –sufragado por la Dirección de Política Científica del Gobierno Vasco– de Mayo a Septiembre de 1999 acometí allí el proyecto *Desarrollo cultural local y la creciente instauración de museos antropológicos y centros culturales*.

Con la incorporación del profesor Iñaki Arrieta a la UPV, la investigación tomó un rumbo propio dentro de DFVAS, encauzándose al análisis de los conceptos de patrimonio etnográfico, etnológico y cultural desde un enfoque deconstructivista. De esta manera en 2002-2003 tutelé, dentro del *Programa de consolidación de grupos de investigación en materias específicas* de la Dirección de Política Científica del Gobierno Vasco, varias visitas de trabajo a la Université Victor Segalen Bordeaux II y la Universidad de Barcelona. Asimismo, en Noviembre de 2002 y 2003 se organizaron dos congresos internacionales en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la UPV en San Sebastián.

Dos obras recogen los resultados de estas investigaciones colectivas sobre representación etnográfica y patrimonio cultural llevados a cabo entre 1999 y 2003 (Fernández de Larrinoa, 2003, 2006) que, resumidamente, examinan la cultura popular en términos de escenificación plástica y maquinaria administrativa y comercial. Asimismo, abordan el tránsito de “cultura” a “cultural”. Esto es, el deslizamiento semántico de cultura (sustantivo) a cultura (adjetivo). El tránsito viene acompañado de un cambio conceptual, uno que propaga la noción de bien cultural al tiempo que posterga la explicación antropológica de cultura, que sabemos considera que las culturas son sistemas de significación y pautas de interacción que los grupos humanos desarrollan para ordenar sus relaciones entre sí y para con el entorno circundante.

El análisis muestra que hoy se ha impuesto la visión de que las culturas locales son nichos o bolsas de bienes culturales particulares que avivar mediante la intervención administrativa del estado y gobiernos autonómicos, o mediante su publicidad comercial. Es el paso de la cultura como valor de uso social a la cultura como espacio de gestión administrativo y valor de cambio económico⁴, muy en particular como producto de consumo, lo que el analista francés Marc Fumaroli explicó así:

La cultura de Estado ha funcionarizado y clientelizado cada vez más profundamente las artes y las letras, y las ha comprometido con el music hall político-mediático [...] todo un mundo, antes reacio y más bien tendente a la rebeldía, se ha adherido a las ideas establecidas por el poder, y mantiene frente a él una prudencia extremadamente respetuosa. [En Francia ha sido] el paso de las artes y letras a los asuntos culturales, de los asuntos culturales a las distracciones culturales, de las distracciones culturales a la animación cultural [...]⁵.

Finalizo este apartado apuntando que las investigaciones reseñadas han examinado el término cultura a modo de actividad organizada, subvencionada y activada desde la administración pública y la empresa privada, evidenciando el surgimiento de una administración cultural entendida como servicio público donde el ciudadano es un usuario que debe ser atendido acomodadamente, y donde las culturas locales se vuelven puntos de destino para la inversión financiera y el ocio cultural.

4.3. Folclore, antropología aplicada y desarrollo sociocomunitario

Comento ahora un conjunto de investigaciones y actividades académicas sobre desarrollo rural realizadas desde una perspectiva sociocomunitaria entre 1996 y 2001 en la Escuela Universitaria de Trabajo Social (EUTS) de la UPV, que complementan las señaladas *supra*. En EUTS promoví cinco ediciones de las *Jornadas de bienestar social y mundo rural* con las que pretendía profundizar en el estudio de asuntos como: la participación social, el asociacionismo local, la implementación de servicios sociales, la educación social permanente, el diseño de actividades culturales al aire libre, y la organización de representaciones folclóricas y etnográficas por asociaciones locales sin ánimo de lucro con el objetivo de dinamizar el ambiente sociocultural de sus pueblos (Fernández de Larrinoa, 1996, 1999, 2000, 2001, 2003).

Pretendía crear un escenario universitario donde debatir acerca del campo, invitando periódicamente a representantes de los agentes e instituciones sociales que actúan en él. Los invitados representaban a los sectores siguientes: la administración pública, particularmente las oficinas que aprueban directrices destinadas al mundo rural; los agricultores y ganaderos, que adoptan estrategias económicas

4. VER: THROSBY, David. "Economía y cultura". Cambridge University Press, 2001.

5. FUMAROLI, Marc. "El Estado cultural (ensayo sobre una religión moderna)". Acantilado, Barcelona, 2007.

en las relaciones de mercado; los profesionales del trabajo social, la educación social y la animación sociocultural, en tanto que intermediarios entre la administración pública y los residentes en el agro; y finalmente los antropólogos, sociólogos, geógrafos e historiadores que analizan la sociedad y cultura rurales.

Estas investigaciones partían, por un lado, de la distinción presente en la sociedad campesina, de tres modelos de relaciones económicas: el de autosuficiencia, legado del Antiguo Régimen y los estados feudales; el de mercado, asociado a la modernidad, la revolución industrial y la formación de los estados nacionales; y el del tardocapitalismo, característico de la sociedad posindustrial, tecnológica, consumista y posmoderna. Por otro, estos modelos de relación económica promueven tejidos de interacción sociales diferentes. Por ejemplo: la autosuficiencia económica induce a la proliferación de comunidades en la cooperación mutua y el intercambio de bienes y servicios; al perseguir el rendimiento acumulativo y maximación del beneficio, la economía de mercado genera individualización, éxodo rural e inanición en el tejido social rural; por último el capitalismo tardío coincide, entre otras, con la proliferación de las multinacionales de la alimentación, las grandes empresas agroquímicas, las granjas factoría, la expansión de los parques naturales y otras áreas protegidas de la naturaleza, la irradiación del ecoturismo y el turismo rural, y la construcción masiva de villas, chalés y segundas viviendas en el campo.

Partiendo de las distinciones socioeconómicas descritas arriba, he propuesto estudiar las actividades culturales contemporáneas del medio rural *vis à vis* las particularidades del capitalismo tardío. Asimismo, asumir dicho estudio debe tener presente la existencia de cuatro modelos explicativos de la cultura vasca tradicional: el preindoeuropeo, pirenaico, grecolatino y global (Fernández de Larrinoa, www.kultura.ejgv.euskadi.net/.../pv_patr_etnografico/).

5. RECAPITULACIÓN

En las páginas precedentes he expuesto una breve reseña biográfica, específicamente centrada en investigaciones sobre la cultura popular en el País Vasco y sus formas de expresión pública y ritual, particularmente en el medio rural. He enumerado los proyectos de folclore y antropología principales en que he tomado parte desde 1980 hasta hoy. He detallado los ejecutados entre los años 1980 e inicio de los 2000, indicando sus características más relevantes en lo referente a los temas estudiados y las metodologías empleadas. Igualmente, he precisado las fuentes de financiación y en qué monografías y ensayos se exponen los resultados obtenidos.

Las instituciones que han apoyado económicamente mi trabajo de investigador han sido, recordemos, la Dirección de Política Científica del Gobierno Vasco, la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco, la Sociedad de Estudios Vascos, la Universidad del País Vasco, el Instituto de Antropología Social de la Fundación Max Planck y la Universidad de Londres, que enumero en orden según el monto de las aportaciones. He sido docente en la Universidad de Western Ontario,

Reno-Nevada University Studies Abroad Consortium, Universidad de Pau y des Pays de l'Adour, Universidad del País Vasco, y Universidad Pública de Navarra.

De las líneas precedentes se desprende que he estudiado la cultura popular del País Vasco y otros lugares como profesor universitario, investigador de campo y analista sobre el terreno. En las clases universitarias impartí lo aprendido durante las investigaciones, adoptando una perspectiva comparada y transcultural. Nunca he entendido que la antropología, el folclore y la etnografía sean ciencias y actividades académicas que rescatan, clasifican y dan a conocer saberes. Al contrario, he estudiado la cultura campesina del País Vasco y otros lugares desde una posición crítica y reflexiva con respecto a la relación sujeto/objeto de la investigación. En otras palabras, antropología, folclore y etnografía son herramientas que construyen y proyectan imágenes, conceptos y estereotipos socialmente maquinables. Como antropólogo procuro mantener presente en todo momento las preguntas de quién, qué cultura o qué grupo social hace de investigador sistemáticamente, y quién o cuál es constantemente el investigado. De ahí que mis trabajos de antropología y cultura popular aglutinen reflexiones sobre las epistemologías asentadas en las instituciones sociales y culturales que producen y proyectan conocimientos de etnografía y folclore. Que no es sino una crítica de las ideologías naturalizantes instaladas en los modos de pensamiento y representación cultural que afloran cuando interactúan entre sí personas que pertenecen a grupos estructural, social, cultural y económicamente asimétricos.

Desde que en 1998 comencé a enseñar *Introducción a la antropología* en la Escuela Universitaria de Trabajo Social y *Antropología del arte* en la Facultad de Filología, Geografía e Historia el campus de Vitoria de la UPV mantengo un interés especial en examinar la sociedad rural y las comunidades campesinas desde una perspectiva múltiple, una que combina la antropología aplicada al desarrollo, la creación y el asociacionismo cultural, y las políticas de intervención cultural y sociocomunitaria (Fernández de Larrinoa, 1996, 1998, 2000, 2001, 2003, 2005, 2007). También desde esa combinación de elementos vengo estudiando últimamente la relación entre identidad, desarrollo e intervención sociocultural en contextos nativos. Es así que he indagado sobre los proyectos de desarrollo cultural de las minorías sociales en la región ártica, y, últimamente, en la Amazonía, donde realizo trabajo de campo desde 2002.

6. PUBLICACIONES DEL AUTOR ORDENADAS TEMÁTICAMENTE

A continuación computo las obras enumeradas a lo largo del texto. Al ser ensayos acerca de temas entrelazados hay obras que aparecen listadas bajo epígrafes diferentes.

6.1. Arrantzaleak

Arrantzale gizarteko osagaiei buruzko ikerketan zenbait ohar [Reflexiones sobre la etnografía de las comunidades pesqueras]. In: *Cuadernos de Sección de*

Antropología nº 1, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1982, páginas 345-350, ISBN 84-7086-055-0.

6.2. Basque Festivals: Identidad social y celebración festiva de los emigrantes rurales vascos a Estados Unidos

Basque festivals in the American West: images and identities, M.A. Thesis in Symbolic Anthropology, University of Western Ontario, Department of Anthropology, London, Ontario, Canadá, 1989.

“Mendebalde urrutiko euskal jaiak: ospakizuna, herri-tradizioa eta historiaren ber-egintza [Festivales vascos en el oeste americano: celebración, tradición popular y reconstrucción de la historia]”. In: *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, Año XXIII, nº 57, Enero-Junio, Gobierno de Navarra, Departamento de Educación y Cultura, 1991; páginas 37-48.

“The Western Basque Festival-a: morfología eta edukia tradizioaren asmake-tan [The Western Basque Festival: forma ritual y contenido sociológico en invención de la tradición]”. In: *Cuadernos de Sección de Etnografía y Antropología* nº 8, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1991; páginas 195-211, ISSN 0212-3207.

Mendebalde urrutiko euskal jaiak: ospakizuna, errituala eta historia gaurko teoria antropologikoaren harira. [Las fiestas vascas del Lejano Oeste: celebración, ritual e historia a la luz de la teoría antropológica actual], Departamento de Publicaciones del Gobierno Vasco, Vitoria, 1992; 173 páginas, ISBN: 84-457-0130-4.

“The Western Basque Festival: morfología y contenido en la invención de la tradición”. In: *Los otros vascos: las migraciones vascas en el siglo XX*, Xabier Medina (ed.), Fundamentos, Madrid, 1997; páginas 105-127, ISBN: 84-245-0765-7.

6.3. Maskaradak: teatro de carnaval en Zuberoa

The meaning of “tradition” in a Pyrenean valley: folk theatre and history in the Valley of Saison, French Basque Country (Research Proposal), (Manuscrito no publicado). London School of Economics, Departamento de Antropología, 1991; 83 páginas.

“Un aspect de la Mascarade: l’invitation au repas”. In: *La Mascarade: Carnaval Populaire de Soule*, Les Cahiers de Sü Azia, nº 2 Febrero, Mauleón, Francia, 1993.

Nekazal gizartea eta antzerki herrikoia Pirinioetako haran batean, [Sociedad campesina y teatro popular en un Valle Pirenaico], Eusko-Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1993; 195 páginas ISBN: 84-87471-55-2.

“Emakumea eta gorputz-adierazpenak Zuberoako ihauterietako antzezikizunetan [Mujer y expresión corporal en el teatro de carnaval del valle de Soule]”. In: *Sukil, Cuadernos de Cultura Tradicional* nº1, Ortzadar Euskal Folklore Taldea, Pamplona 1995, ISSN: 1135-6197.

Mujer, ritual y fiesta: género, antropología y teatro de carnaval en la sociedad rural pirenaica, Ed. Pamiela, Pamplona, 1997; 117 páginas, ISBN: 84-7681-261-2.

“Zuberoako Maskaradak izeneko herri antzerkiaren ahozko literatura [Acerca de la literatura oral del teatro popular suletino conocido con el nombre de Mascaradas]”, In: *Euskera, Órgano Oficial de la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia* nº 1 volumen 44, Bilbao, 1999; 267-282. ISSN: 0210-1564.

“Carnival performance, gender and ritual heterodoxy”. In: *Jentilbaratz: Cuadernos de Folklore* nº 7, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián. 2001; páginas 293-314, ISSN: 1137-859X.

“The folk arts of Maskarada performance”. In: *Vocing the moment: improvised oral poetry and Basque tradition*, Samuel G. Armistead y Joseba Zulaika (eds.), Center for Basque Studies, University of Reno Nevada, Reno, 2005; páginas 209-230, ISBN: 1-877802-55-7.

6.4. Pastoralak: teatro épico ritualizado en Zuberoa

The meaning of “tradition” in a Pyrenean valley: folk theatre and history in the Valley of Saison, French Basque Country (Research Proposal), (Manuscrito no publicado). London School of Economics, Departamento de Antropología, 1991; 83 páginas.

“Folk-teatroa, antropologia eta historiaren soziologia [Teatro folclórico, antropología y sociología de la historia]”. In: *Inguruak: Revista Vasca de Sociología y Ciencia Política* nº 9, 1994; páginas 165-175.

“Anthropological trends in the study of folk theater in Soule Valley”. In: *Jentilbaratz. Cuadernos de Folklore* nº 6, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1997; páginas 27-40, ISSN: 1137-859X.

“Egitura, prozesu eta nortasun soziala ekoizpen kulturaletan: Zuberoako folk-antzerkiaren adibide baten harira [Estructura, proceso e identidad social en la producción cultural: teatro folclórico en el valle de Soule]”. In: *Uztaro: Giza eta Gizarte Zientzien Aldizkaria* (Revista de Ciencias Sociales) nº 22, Universidad Vasca de Verano, Bilbao, 1997; páginas 3-12, ISSN: 1130-5738.

“Zuberoako Pastoralaren gogoeta antropologikoaren bilakaera: erritoaren ikerkuntzatik antzezikizunaren ikerketara [La evolución del pensamiento antropo-

lógico en torno a la Pastoral: del análisis ritual al representacional]”. In: *Sukil, Cuadernos de Cultura Tradicional*, nº 2, Ortzadar Euskal Folklore Taldea, Pamplona, 1998; páginas 245-258, ISSN: 1135-6197.

“Pastoralaren azkenaren zentzuzioak [Sobre los juicios de que el teatro sulefino ha llegado a su fin]”. In: *Oihenart, Cuadernos de Lengua y Literatura*, nº 16, monográfico de título *Teatro Popular Europeo*, Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza, San Sebastián. 1999; páginas 181-188, ISSN: 1137-4454.

“Pastoralaren güdüka eta jeia [Agonía y fiesta de la Pastoral]”. In: *Anuario de Eusko-Folklore* nº 43, Fundación José Miguel de Barandiarán, Casa Sara, Atautaun, 2001/2002; páginas 7-54, ISSN 0210-7732.

“Los teatros del camino de Santiago: teatro popular, desarrollo comunitario e identidad social”. [Verónica Intxauspe coautora] In: *Zainak: Cuadernos de Sección de Etnografía y Antropología* nº 22, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 2003, ISSN: 1137-439X.

6.5. Acontecimientos de danza

The meaning of “tradition” in a Pyrenean valley: folk theatre and history in the Valley of Saison, French Basque Country (Research Proposal), (Manuscrito no publicado). London School of Economics, Departamento de Antropología, 1991; 83 páginas.

Invitación al estudio de la danza tradicional en el País Vasco, Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, Vitoria, 1998; páginas 447-458, ISBN: 84-457-1317-5.

“Fronteras y puentes culturales: folclore, danza tradicional e identidad social”. In: *Fronteras y puentes culturales: danza tradicional e identidad social*, Editorial Pamiela, Pamplona, 1998; páginas 9-29 ISBN: 84-7681-259-7.

“De los límites y las transgresiones rituales: fiestas de carnaval, danza tradicional e identidad social”. In: *Fronteras y puentes culturales: danza tradicional e identidad social*, Editorial Pamiela, Pamplona, 1998; páginas 243-324, ISBN: 84-7681-259-7.

“Apuntes metodológicos e invitación al estudio del folclore, la danza y la cultura popular”. In: *Invitación al estudio de la danza tradicional en el País Vasco*, Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, Vitoria, 1998; páginas 447-458, ISBN: 84-457-1317-5.

“Prólogo de la revitalización del folclore, las fiestas y las danzas”. In: *Sukil: cuadernos de cultura tradicional* nº 3, Ortzadar Euskal Folklore Taldea, Pamplona, 2000; páginas XI-XXVI, ISBN: 84-605-3872-9.

Calendario de fiestas y danzas tradicionales en el País Vasco, Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, Vitoria, 2003; 458 páginas, ISBN: 84-457-2060-0.

Estudio preliminar. In: *Calendario de fiestas y danzas tradicionales en el País Vasco*, Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, Vitoria, 2003; páginas 11-35 ISBN: 84-457-2060-0

6.6. Comportamientos rituales en la sociedad contemporánea

“Analogía tipila: Erving Goffman-en azterbide dramaturgikoa [La mera analogía: Erving Goffman y su interpretación dramaturgical]”. In: *Uztaro: Giza eta Gizarte Zientzien Aldizkaria*, (Revista de Ciencias Sociales) nº 1, Universidad Vasca de Verano, Bilbao, 1991; páginas 3-14, ISSN: 1130-5738.

“Jendarte hirigirodunak eta erritokizunaren ikerketa: jaigiroko jokaera sozio-kulturalen ikerketez ohar teoriko batzu [Estudios de ritual y celebración festiva en sociedades urbanas]”. In: *Kobie, antropología cultural* nº 6, Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, 1992/1993; páginas 29-36, ISSN: 0214-7971.

“Jaien eta ekoizpen kulturalaren antropologiarantza: Zuberoako herri bateko bestez zenbait ohar eta gogoeta [Hacia una antropología de la festividad y la producción cultural: reflexiones sobre la organización de fiestas locales en el valle de Soule]”. In: *Cuadernos de Sección de Etnografía y Antropología* nº 11, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1994; páginas 119-138, ISSN: 0213-0297.

“‘Obetaka’: la organización de la fiesta patronal en un pueblo suletino (notas y reflexiones etnográficas)”. In: *Kobie, antropología cultural* nº 7, Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, 1994/1996; páginas 49-54, ISSN 0214-7971.

“Kuarletean antzetzutako ‘etsaia’: errepresentazio eta irudi sozio-kulturalen signifikantiaz [La noción de ‘enemigo’ dramatizada en el servicio militar español: notas sobre representación y sentido sociocultural]”. In: *Militarismo/Antimilitarismo: iragana, oraina, erronkak*, Alizia Barriocanal e Iban Zaldúa (eds.), Udako Euskal Unibertsitatea, Bilbao, 1997; páginas 97-110, ISBN: 84-86967-81-3.

“Jai eta ospakizunari buruzko zenbait ohar [Notas sobre la antropología de la fiesta y la celebración]”. In: *Antoine d’Abbadie 1897-1997. Actas del Congreso Internacional Antoine d’Abbadie 1897-1997*, Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza y Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia, San Sebastián y Bilbao, 1998; páginas 361-366, ISBN: 84-89516-71-5.

“Diruaren balio moralak eta elkartruke-moeta desberdinen arteko kontzeptualizazioa [La moralidad del dinero y la conceptualización de las distintas formas de intercambio]”. In: *Uztaro: Giza eta Gizarte Zientzien Aldizkaria* (Revista de Ciencias Sociales) nº 3, Universidad Vasca de Verano, Bilbao, 1991; páginas 3-15, ISSN: 1130-5738.

Apuntes personales: escritos de antropología sociocultural, Universidad Pública de Navarra, Pamplona; 2008 [2005, 1998]; 152 páginas, ISBN: 978-84-9769-221-2.

6.7. Sociedad y culturas campesinas en el País Vasco

Hitzak, denbora eta espazioa: zabalera geografikoaren eta sozialaren perzeptzioa baserrian eguneroko hizkuntzaren bitartez [Las Palabras, el tiempo y el espacio: la percepción de las relaciones espaciales y temporales en el mundo rural vasco a través del uso cotidiano del lenguaje], Elkar, San Sebastián, 1991; 115 páginas, ISBN: 84-7917-092-1.

“Euskal baserria ikasketa antropologikoan [El grupo doméstico del caserío vasco e investigación antropológica]”. In: *Zientziartekoa: Revista Especializada de Ciencias Sociales* nº 5, Bilbao. 1991, ISBN: 84-87956-01-7.

“Uhaitz Handiaren ikuskera kulturala: pirinio mendiak geografiaz gaindi [Una lectura cultural del valle de Soule: más allá de la dimensión geográfica de las montañas del Pirineo]”. In: *Kobie, antropología cultural*, nº 5, Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, 1991; páginas 171-177, ISSN: 0214-7971.

“Tokian tokiko gizartea eta gataska soziala. Zenbait azterpide antropologiko eta historiko elkarren laguntzaz ari [Comunidad local y conflicto social: notas sobre la relación entre historia y antropología]”. In: *Cuadernos de Sección Historia-Geografía* nº 18, Eusko Ikaskuntza, San Sebastián, 1991; páginas 9-22, ISSN: 0212-6397.

“Pirinio mendietako gizarteak eta ikerketa antropologikoa XXI mendearen aurrean [Sociedades pirenaicas e investigación antropológica ante el siglo XXI]”. In: *Actas del XI Congreso de Estudios Vascos. Nuevas Formulaciones Culturales: Euskal Herria y Europa*, Eusko Ikaskuntza, San Sebastián, 1992; páginas 407-409, ISBN: 84-87471-35-8.

“En torno a los conceptos de casa, familia y valle: el sentido y significado del término “tradición” en el ámbito pirenaico”. In: *Actes de I Congrès de l’Història de la Família als Pirineus, Centre de Trobada de les Cultures Pirinenques*, Andorra. 1992.

“Estructuras emergentes: tradiciones y transformaciones en la casa y grupo doméstico rural pirenaico”. In: *Zainak. Cuadernos de Etnografía y Antropología* nº 14, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1997; páginas 375-389, ISSN: 1137-439X.

“Paisaiaren adiera [La significación del paisaje]”. In: *Zainak: Cuadernos de Etnografía y Antropología* nº 14, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 1997; páginas 5-11, ISSN: 1137-439X.

“Antropología soziokulturalaren nondik-norakoak Hego Euskal Herrian: euskal kultura ikertzetik kultura-askotza ikertzerako bideak [El estado de los estudios de

antropología sociocultural en el País Vasco Sur]”. In: *Actas del XV Congreso de Estudios Vascos: ciencia y cultura vasca, y redes temáticas*, Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 2002; páginas 207-213, ISBN: 84-8419-907-X.

6.8. Sociedad y culturas campesinas y desarrollo rural en el País Vasco y Europa

Intervención y diseños rurales: campesinos, bienestar social y antropología, Escuela Universitaria de Trabajo Social, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 1996; 253 páginas, ISBN: 84-7681-189-6.

“El estado en la montaña: hacia una antropología de las políticas de restructuración de la sociedad rural”. In: *Intervención y diseños rurales: campesinos, bienestar social y antropología*, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 1996; páginas 15-40, ISBN: 84-7681-189-6.

“Teatro tradicional y dinámica social en el mundo rural”. In: *Intervención y diseños rurales: campesinos, bienestar social y antropología*, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 1996; páginas 189-196, ISBN: 84-7681-189-6.

Sociedad rural, desarrollo y bienestar, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 1998; 341 páginas, ISBN: 84-7681-289-2.

“Biodiversidad, desarrollo y conflicto social”. In: *Sociedad rural, desarrollo y bienestar*, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 1998; páginas 256-264, ISBN: 84-7681-289-2].

La cosecha pendiente: de la intervención económica a la infraestructura cultural y comunitaria en el medio rural, Los Libros de la Catarata, Madrid, 2000; 231 páginas ISBN: 84-8319-073-7.

“De la intervención económica a la infraestructura cultural”. In: *La cosecha pendiente: de la intervención económica a la infraestructura cultural y comunitaria en el medio rural*, Los Libros de la Catarata, Madrid, 2000; páginas 7-25, ISBN: 84-8319-073-7.

La administración de los paisajes: desarrollo e impacto social, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 2001; 173 páginas, ISBN: 84-7681-334-1.

“Los teatros del camino de Santiago: teatro popular, desarrollo comunitario e identidad social”. [Verónica Intxauspe coautora]. In: *Zainak: Cuadernos de Etnografía y Antropología* nº 22, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, San Sebastián, 2003, ISSN: 1137-439X.

Sabor de antaño: notas sobre identidad local, actualización etnográfica y desarrollo local, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 2003; 557 páginas, ISBN: 84-7681-388-0.

“El puzzle del patrimonio”. In: *Sabor de antaño: notas sobre identidad local, actualización etnográfica y desarrollo cultural*, Vitoria, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, 2003; páginas 9-65, ISBN: 84-7681-388-0.

Intervención y vínculo: reconstrucción social y peritaje antropológico en la administración pública e industria cultural del ocio, Pamiela, Pamplona, 2006, 285 páginas, ISBN: 84-7681-505-5.

Dones del lugar, Pamiela, Pamplona, 2007; 255 páginas, ISBN: 978-84-7681-544-1.

“Farms, flats and villas: senses of country living in a Basque speaking village”. In: *Alternative countrysides. Anthropological approaches to contemporary rural Western Europe*. Jeremy MacClancy (ed.), Berghahn, Oxford. [En preparación].

6.9. Antropología sociocultural y desarrollo sociocultural en las sociedades de cazadores y recolectores

“Biodiversidad, desarrollo y conflicto social”. In: *Sociedad rural, desarrollo y bienestar*, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 1998; páginas 256-264, ISBN: 84-7681-289-2.

“De la intervención económica a la infraestructura cultural”. In: *La cosecha pendiente: de la intervención económica a la infraestructura cultural y comunitaria en el medio rural*, Los Libros de la Catarata, Madrid, 2000; páginas 7-25, ISBN: 84-8319-073-7.

“Megaproyectos de desarrollo económico e impacto sociocultural en la región ártica”. In: *La administración de los paisajes: desarrollo e impacto social*, Escuela Universitaria de Trabajo Social, UPV, Vitoria, 2000; páginas 99-120, ISBN: 84-7681-334-1.

“Museos antropológicos y desarrollo cultural local”. In: *Bidebarrieta: anuario de ciencias sociales y humanas de Bilbao*, Actas del IV Symposium sobre Museos y Centros Culturales Alternativos, Centro Cultural Bidebarrieta Bilbao, 2000; páginas 65-71, ISSN: 137-4888.

“Arte étnico y autenticidad estética: la experiencia de los inuit en Canadá”. In: *El Pajar: cuaderno de etnografía canaria*. Monográfico de título: arte, imagen y comercio, nº 11, Marzo, 2002; páginas 93-105, ISBN: 84-922961-5-1.

“Ecoturismo comunitario en la Amazonía ecuatoriana: identidad cultural, naturaleza y desarrollo sostenible”. In: *Patrimonio cultural: IX Jornadas de Urdaibai sobre desarrollo sostenible*, Gobierno Vasco y UNESCO ETXEA, Servicio de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2004; páginas 151-161, ISBN: 84-931998-18.